



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

56. aastakäik

20. veebruar 2013

Teatis nr	Sisukord	Lehekülg
-----------	----------	----------

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2013/C 49/01	ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine – Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	1
2013/C 49/02	ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine – Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽²⁾	3
2013/C 49/03	ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine – Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	5

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2013/C 49/04	Teatis isikutele, üksustele ja asutustele, kelle suhtes kohaldatakse nõukogu otsuses 2011/101/ÜVJP, mida on muudetud otsusega 2013/89/ÜVJP, ning nõukogu määruses (EÜ) nr 314/2004 (milles käsitletakse teatavaid piiravaid meetmeid Zimbabwe suhtes) sätestatud piiravaid meetmeid	7
--------------	---	---

ET

Hind:
3 EUR⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst⁽²⁾ EMPs kohaldatav tekst, mis ei hõlma asutamislepingu I lisa reguleerimisalasse kuuluvaid tooteid

Euroopa Komisjon

2013/C 49/05	Euro vahetuskurss	8
--------------	-------------------------	---

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2013/C 49/06	Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta (<i>Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Sénonais' loa taotlemise kohta</i>) ⁽¹⁾	9
2013/C 49/07	Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta (<i>Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Auvernaux' loa taotlemise kohta</i>) ⁽¹⁾	11
2013/C 49/08	Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta (<i>Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Appoigny loa taotlemise kohta</i>) ⁽¹⁾	13
2013/C 49/09	Prantsusmaa valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta (<i>Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Chambrey loa taotlemise kohta</i>) ⁽¹⁾	15
2013/C 49/10	Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta (<i>Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Chaumes-en-Brie loa taotlemise kohta</i>) ⁽¹⁾	16
2013/C 49/11	Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta (<i>Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõiguslike tegevuslubade ehk nn Tartasi loa ja Éauze'i loa taotlemise kohta</i>) ⁽¹⁾	18



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine

Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/01)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	16.12.2009
Riikliku abi viitenumber	SA.28896 (N 388/09)
Liikmesriik	Soome
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Nopeita laajakaistayhteyksiä koskevat Suomen pilottihankkeet Pilotprojekt för höghastighetsbredband i Finland
Õiguslik alus	Valtionavustuslaki 688/2001; Valtioneuvoston asetus laajakaistarakentamisen tuesta 451/2009; Laki julkisista hankinnoista 348/2007; Laki laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla; Laki maaseudun kehittämiseen myönnettävistä tuista 1443/2006; Valtioneuvoston asetus maaseudun hanketoiminnan tukemisesta 829/2007). Statsunderstödslagen (688/2001), statsrådets förordning om stöd för byggande av bredband (451/2009), lagen om stöd för byggande av bredband i glesbygdsområden, lagen om offentlig upphandling (348/2007), lagen om stöd för utveckling av landsbygden (1443/2006) och statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden (829/2007).
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Piirkondlik areng
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 10 milj EUR
Abi osatähtsus	67 %
Kestus	Kuni 31.12.2015
Majandusharud	Postside ja telekommunikatsioon

Abi andva asutuse nimi ja aadress	Viestintävirasto (Finnish Communications Regulatory Authority)/ Kommunikationsverket P.O. Box 313 FI-00181 Helsinki/Helsingfors SUOMI/FINLAND
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine

Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid

(EMPs kohaldatav tekst, mis ei hõlma asutamislepingu I lisa reguleerimisalasse kuuluvaid tooteid)

(2013/C 49/02)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	19.12.2012	
Riikliku abi viitenumber	SA.35377 (12/N)	
Liikmesriik	Madalmaad	
Piirkond	—	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	<i>Energy green tax, reduction for the glasshouse horticulture sector</i>	
Õiguslik alus	<i>artikel 60, eerste lid, Wet belastingen op milieugrondslag</i>	
Meetme liik	Abikava	—
Eesmärk	Keskkonnakaitse	
Abi vorm	Maksuduse ja tolliliidu peadirektooraat	
Eelarve	Üldeelarve: 184 EUR (miljonites) Aastaeelarve: 92 EUR (miljonites)	
Abi osatähtsus	100 %	
Kestus	1.1.2013–31.12.2014	
Majandusharud	Taime- ja loomakasvatus, jahindus ja neid teenindavad tegevusalad	
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie Bezuidenhoutseweg 50 2500 EK Den Haag NEDERLAND	
Muu teave	—	

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	8.1.2013	
Riikliku abi viitenumber	SA.35750 (12/N)	
Liikmesriik	Soome	
Piirkond	—	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Tuki maataloustuotannon lopettamiseen	
Õiguslik alus	1. Laki maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (612/2006), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna lailla (1436/2011) 2. Valtioneuvoston asetus asetus maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (25/2007)	
Meetme liik	Abikava	—
Eesmärk	Ennetähtaegselt pensionile jäämine	
Abi vorm	Otsetoetus	
Eelarve	Üldeelarve: 85,20 EUR (miljonites)	
Abi osatähtsus	Meede ei kujuta endast abi	
Kestus	Kuni 31.12.2014	
Majandusharud	Põllumajandus, metsamajandus ja kalapüük	
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto SUOMI/FINLAND	
Muu teave	—	

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine

Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/03)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	12.1.2011
Riikliku abi viitenumber	SA.30113 (N 715/09)
Liikmesriik	Prantsusmaa
Piirkond	Alsace
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	<i>Projet de construction d'une chaufferie géothermique sur le site industriel de Beinheim</i>
Õiguslik alus	<i>Délibération n° 09-5-12 du conseil d'administration de l'ADEME du 7 octobre 2009</i>
Meetme liik	Individuaalne abi
Eesmärk	Keskkonnakaitse
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 25,3 miljonit EUR
Abi osatähtsus	60 %
Kestus	2010–2020
Majandusharud	Tööstus
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie 20 avenue du Grésillé BP 90406 49004 Angers Cedex 01 FRANCE
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	4.7.2012
Riikliku abi viitenumber	SA.34885 (12/N)
Liikmesriik	Soome
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	<i>Aid for newspapers — prolongation</i>
Õiguslik alus	<i>389/2008 Valtioneuvoston sanomalehdistön tuesta antama asetus; Statsrådets förordning om stöd för tidningspressen (Government Decree on granting subsidies to newspapers)</i>
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Valdkondlik arendustegevus
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 0,5 miljonit EUR
Abi osatähtsus	40 %
Kestus	1.12.2013–31.12.2018
Majandusharud	Meedia
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Liikenne- ja viestintäministeriö Kommunikationsministeriet Eteläesplanadi 16–18 Helsinki SUOMI/FINLAND
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Teatis isikutele, üksustele ja asutustele, kelle suhtes kohaldatakse nõukogu otsuses 2011/101/ÜVJP, mida on muudetud otsusega 2013/89/ÜVJP, ning nõukogu määruses (EÜ) nr 314/2004 (milles käsitletakse teatavaid piiravaid meetmeid Zimbabwe suhtes) sätestatud piiravaid meetmeid

(2013/C 49/04)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU

Nõukogu otsuse 2011/101/ÜVJP, mida on muudetud nõukogu otsusega 2013/89/ÜVJP, I lisas ning nõukogu määruse (EÜ) nr 314/2004 ⁽¹⁾ (milles käsitletakse teatavaid piiravaid meetmeid Zimbabwe suhtes) III lisas loetletud isikutele, üksustele ja asutustele tehakse teatavaks järgmine teave.

Euroopa Liidu Nõukogu otsustas, et eespool nimetatud lisades loetletud isikud, üksused ja asutused peaksid jääma loetelusse isikutest, üksustest ja asutustest, kelle suhtes kohaldatakse otsuses 2011/101/ÜVJP ja määruses (EÜ) nr 314/2004 sätestatud piiravaid meetmeid.

Asjaomaste isikute, üksuste ja asutuste tähelepanu juhitakse võimalusele taotleda määruse (EÜ) nr 314/2004 II lisas loetletud liikmesriikide pädevatelt asutustelt luba külmutatud rahaliste vahendite kasutamiseks põhivajadusteks või erimakseteks (vt määruse artiklit 7).

Asjaomased isikud, üksused ja asutused võivad esitada nõukogule taotluse koos täiendavate dokumentidega, et otsus nende kandmise kohta eespool nimetatud loetellu vaadataks uuesti läbi. Kõik sellised taotlused tuleks saata järgmisel aadressil:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C — Unit 1C (Horizontal Issues)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Samuti juhitakse asjaomaste isikute, üksuste ja asutuste tähelepanu võimalusele vaidlustada nõukogu otsus Euroopa Liidu Üldkohtus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 275 teises lõigus ning artikli 263 neljandas ja kuuendas lõigus sätestatud tingimuste kohaselt.

⁽¹⁾ ELT L 46, 19.2.2013, lk 37.

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

19. veebruar 2013

(2013/C 49/05)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,3349	AUD	Austraalia dollar	1,2905
JPY	Jaapani jeen	124,81	CAD	Kanada dollar	1,3504
DKK	Taani kroon	7,4599	HKD	Hongkongi dollar	10,3517
GBP	Inglise nael	0,86310	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,5803
SEK	Rootsi kroon	8,4483	SGD	Singapuri dollar	1,6530
CHF	Šveitsi frank	1,2332	KRW	Korea vonn	1 442,08
ISK	Islandi kroon		ZAR	Lõuna-Aafrika rand	11,8713
NOK	Norra kroon	7,4170	CNY	Hiina jüaan	8,3356
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	HRK	Horvaatia kuna	7,5890
CZK	Tšehhi kroon	25,434	IDR	Indoneesia ruupia	12 956,12
HUF	Ungari forint	290,79	MYR	Malaisia ringit	4,1440
LTL	Leedu litt	3,4528	PHP	Filipiini peeso	54,266
LVL	Läti latt	0,6997	RUB	Vene rubla	40,2100
PLN	Poola zlott	4,1679	THB	Tai baat	39,873
RON	Rumeenia leu	4,3786	BRL	Brasiilia reaal	2,6169
TRY	Türgi liir	2,3720	MXN	Mehhiko peeso	16,9185
			INR	India ruupia	72,5450

(¹) Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta ⁽¹⁾*(Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Sénonais' loa taotlemise kohta)***(EMPs kohaldatav tekst)**

(2013/C 49/06)

26. oktoobril 2011 esitasid ettevõtjad ZaZa Energy France SAS (registrijärgne aadress: 5, rue Scribe, 75009 Pariis 9^e, France) ja Hess Oil France SAS (registrijärgne aadress: 16-18, rue du quatre-septembre, 75002 Pariis 2^e, France) ühiselt ja solidaarselt taotluse nelja-aastase ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Sénonais' loa saamiseks, et uurida vedelaid ja gaasilisi süsivesinikke Aube'i (10) ja Yonne'i (89) departemangu territooriumil.

Kõnealune tegevusloa kehtib järgmiste geograafiliste koordinaatidega maa-alal, kusjuures algmeridiaaniks on Pariisi meridiaan.

IDAPIIRKOND		
Punkt	Idapikkus	Põhjalaius
A	1,10	53,60
B	1,20	53,60
C	1,20	53,50
D	1,10	53,50
LÄÄNEPIIRKOND		
Punkt	Idapikkus	Põhjalaius
A	1,40	53,60
B	1,50	53,60
C	1,50	53,50
D	1,40	53,50

Sel viisil kindlaks määratud territoorium on ligikaudu 134 km².

Taotluste esitamine ja loa andmise kriteeriumid

Algse taotluse ja konkureerivate taotluste esitajad peavad vastama loa väljaandmiseks vajalikele tingimustele, mis on määratletud kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust käsitleva 2. juuni 2006. aasta ministri määruse 2006-648 (muudetud) artiklites 4 ja 5 (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Huvitatud ettevõtted võivad 90 päeva jooksul pärast käesoleva teatise avaldamist esitada konkureeriva taotluse vastavalt menetlusele, mis on kokkuvõtlikult esitatud „Teatise süsivesinike kaevandamisõiguse kohta Prantsusmaal” (avaldatud 30. detsembri 1994. aasta *Euroopa Ühenduste Teatajas* C 374 lk 11) ja kinnitatud 2. juuni 2006. aasta ministri määrusega 2006-648 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust (*Prantsuse Vabariigi Teataja* 3. juuni 2006).

⁽¹⁾ EÜT L 164, 30.6.1994, lk 3.

Konkureerivad taotlused esitatakse ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeeriumile (energeetika direktoraat, süsivesinike geoloogiliste uuringute büroo), Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, Prantsusmaa. Otsused esialgse taotluse ja konkureerivate taotluste kohta võetakse vastu kahe aasta jooksul arvestatuna kuupäevast, mil Prantsuse asutused said kätte esialgse taotluse, seega hiljemalt 28. oktoobriks 2013.

Tingimused ja nõuded kaevandamise ja selle peatamise kohta

Taotlejatel palutakse lähtuda kaevandamiseseaduse (*code minier*) artiklist 79 ja artikli 79 lõikest 1 ning 2. juuni 2006. aasta ministri määrusest 2006-649 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamistegevust, maa-alust ladustamist ning kaevandus- ja ladustamiskontrolli (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Lisateavet saab järgmiselt aadressilt:

ökoloogia-, säästva arengu- ja energeetikaministeerium (*Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie*), energeetika direktoraat – süsivesinike geoloogiliste uuringute büroo (*Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures*), Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, tel +33 140819527

Eespool nimetatud õigusaktidega saab tutvuda Légifrance'i veebisaidil <http://www.legifrance.gouv.fr>

Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta ⁽¹⁾

(Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Auvernaux' loa taotlemise kohta)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/07)

7. jaanuaril 2011 esitas ettevõtte Concorde energy LLC registrijärgse aadressiga 1537 Bull Lea Road, Suite 200, Lexington KY 40511, Ameerika Ühendriigid taotluse viieaastase ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Auvernaux' loa saamiseks, et uurida vedelaid ja gaasilisi süsivesinikke Loiret', Seine-et-Marne'i ja Essonne'i departemangu territooriumil.

Kõnealune tegevusluba kehtib järgmiste geograafiliste koordinaatidega maa-alal, kusjuures algmeridiaaniks on Pariisi meridiaan.

Punkt	Idapikkus	Põhjalaius
A	00,04	54,00
B	00,20	54,00
C	00,20	53,80
D	00,30	53,80
E	00,30	53,70
F	00,20	53,70
G	00,20	53,60
H	00,00	53,60
I	00,00	53,85
J	00,02	53,85
K	00,02	53,86
L	00,03	53,86
M	00,03	53,87
N	00,09	53,87
O	00,09	53,90
P	00,10	53,90
Q	00,10	53,92
R	00,05	53,92
S	00,05	53,95
T	00,02	53,95
U	00,02	53,96
V	00,04	53,96

Sel viisil kindlaks määratud territoorium on ligikaudu 544 km².

⁽¹⁾ EÜT L 164, 30.6.1994, lk 3.

Taotluste esitamine ja loa andmise kriteeriumid

Alge taotluse ja konkureerivate taotluste esitajad peavad vastama loa väljaandmiseks vajalikele tingimustele, mis on määratletud kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust käsitleva 2. juuni 2006. aasta ministri määruse 2006-648 (muudetud) artiklites 4 ja 5 (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Huvitatud ettevõtjad võivad 90 päeva jooksul pärast käesoleva teatise avaldamist esitada konkureeriva taotluse vastavalt menetlusele, mis on kokkuvõtlikult esitatud „Teatise süsivesinike kaevandamisõiguse kohta Prantsusmaal“ (avaldatud 30. detsembri 1994. aasta *Euroopa Ühenduste Teatajas* C 374, lk 11) ja kinnitatud 2. juuni 2006. aasta ministri määrusega 2006-648, milles käsitletakse kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Konkureerivad taotlused esitatakse ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeeriumile (energeetika direktoraat, süsivesinike geoloogiliste uuringute büroo), Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.

Tingimused ja nõuded kaevandamise ja selle peatamise kohta

Taotlejatel palutakse lähtuda kaevandamiseseaduse (*code minier*) artiklist 79 ja artikli 79 lõikest 1 ning 2. juuni 2006. aasta ministri määrusest 2006-649 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamistegevust, maa-alust ladustamist ning kaevandus- ja ladustamiskontrolli (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Lisateavet saab järgmiselt aadressilt:

ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeerium (*Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie*), energeetika direktoraat – süsivesinike geoloogiliste uuringute büroo (*Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures*), Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Tel +33 140819529

Eespool nimetatud õigusaktidega saab tutvuda Légifrance'i veebisaidil <http://www.legifrance.gouv.fr>

Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta ⁽¹⁾

(Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Appoigny loa taotlemise kohta)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/08)

14. juunil 2011 esitas ettevõtte Bluebach Ressources Sarl registrijärgse aadressiga 178, boulevard Haussmann, 75008 Pariis 8e, France taotluse viieaastase ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Appoigny loa saamiseks, et uurida vedelaid ja gaasilisi süsivesinikke Yonne'i departemangus (89).

Kõnealune tegevusloa kehtib järgmiste geograafiliste koordinaatidega maa-alal, kusjuures algmeridiaaniks on Pariisi meridiaan.

Punkt	Idapikkus	Põhjalaius
A	1,20	53,30
B	1,60	53,30
C	1,60	53,10
D	1,10	53,10
E	1,10	53,20
F	1,20	53,20

Sel viisil kindlaks määratud territoorium on ligikaudu 607 km².

Taotluste esitamine ja loa andmise kriteeriumid

Alge taotluse ja konkureerivate taotluste esitajad peavad vastama loa väljaandmiseks vajalikele tingimustele, mis on määratletud kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust käsitleva 2. juuni 2006. aasta ministri määruse 2006-648 artiklites 4 ja 5 (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Huvitatud ettevõtjad võivad 90 päeva jooksul pärast käesoleva teatise avaldamist esitada konkureeriva taotluse vastavalt menetlusele, mis on kokkuvõtlikult esitatud „Teatise süsivesinike kaevandamisõiguse kohta Prantsusmaal” (avaldatud 30. detsembri 1994. aasta *Euroopa Ühenduste Teatajas* C 374, lk 11) ja kinnitatud 2. juuni 2006. aasta ministri määrusega 2006-648 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Konkureerivad taotlused esitatakse ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeeriumile allpool osutatud aadressil. Otsused esialgse taotluse ja konkureerivate taotluste kohta võetakse vastu kahe aasta jooksul arvestatuna kuupäevast, mil Prantsuse asutused said kätte esialgse taotluse, seega hiljemalt 24. juunil 2013.

Tingimused ja nõuded kaevandamise ja selle peatamise kohta

Taotlejatel palutakse lähtuda kaevandamiseseaduse (*code minier*) artiklist 79 ja artikli 79 lõikest 1 ning 2. juuni 2006. aasta ministri määrusest 2006-649, milles käsitletakse kaevandamistegevust, maa-alust ladustamist ning kaevandus- ja ladustamiskontrolli (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

⁽¹⁾ EÜT L 164, 30.6.1994, lk 3.

Lisateavet võib saada ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeeriumist (*Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie*):

energeetika ja kliima peadirektoraat, energeetika direktoraat (*Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie*), varustuskindluse ja uute energeetikatoodete osakond (*Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques*), Grande Arche de la Défense — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France (telefon: +33 140819529)

Eespool nimetatud õigusaktidega saab tutvuda Légifrance'i veebisaidil <http://www.legifrance.gouv.fr>

Prantsusmaa valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta ⁽¹⁾

(Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Chambrey loa taotlemise kohta)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/09)

25. oktoobril 2011 esitas ettevõtte Elixir Petroleum (Moselle) Ltd registrijärgse aadressiga 8, The Courtyard, Eastern Road, Bracknell, Berks, Inglismaa taotluse viieaastase ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Chambrey loa saamiseks, et uurida vedelaid ja gaasilisi süsivesinikke Meurthe-et-Moselle'i ja Moselle'i departemangu territooriumil.

Kõnealune tegevusluba kehtib järgmiste geograafiliste koordinaatidega maa-alal, kusjuures algmeridiaaniks on Pariisi meridiaan.

Punkt	Idapikkus	Põhjalaius
A	4,60	54,20
B	4,50	54,20
C	4,50	54,30
D	4,60	54,30

Sel viisil kindlaks määratud territoorium on ligikaudu 66 km².

Taotluste esitamine ja loa andmise kriteeriumid

Alge taotluse ja konkureerivate taotluste esitajad peavad vastama loa väljaandmiseks vajalikele tingimustele, mis on määratletud kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust käsitleva 2. juuni 2006. aasta ministri määruse 2006-648 (muudetud) artiklites 4 ja 5 (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Huvitatud ettevõtted võivad 90 päeva jooksul pärast käesoleva teatise avaldamist esitada konkureeriva taotluse vastavalt menetlusele, mis on kokkuvõtlikult esitatud „Teatise süsivesinike kaevandamisõiguse kohta Prantsusmaal“ (avaldatud 30. detsembri 1994. aasta *Euroopa Ühenduste Teatajas* C 374, lk 11) ja kinnitatud 2. juuni 2006. aasta ministri määrusega 2006-648 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Konkureerivad taotlused esitatakse ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeeriumile allpool osutatud aadressil. Otsused esialgse taotluse ja konkureerivate taotluste kohta võetakse vastu kahe aasta jooksul arvestatuna kuupäevast, mil Prantsusmaa asutused said kätte esialgse taotluse, seega hiljemalt 8. novembril 2013.

Tingimused ja nõuded kaevandamise ja selle peatamise kohta

Taotlejatel palutakse lähtuda kaevandamiseseaduse (*code minier*) artiklist 79 ja artikli 79 lõikest 1 ning 2. juuni 2006. aasta ministri määrusest 2006-649 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamistegevust, maa-alust ladustamist ning kaevandus- ja ladustamiskontrolli (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Lisateavet saab järgmiselt aadressilt:

ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeerium, energeetika direktoraat (*Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie*), süsivesinike geoloogiliste uuringute büroo (*Bureau exploration et production des hydrocarbures*), Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, tel: +33 140819527

Eespool nimetatud õigusaktidega saab tutvuda Légifrance'i veebisaidil <http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ EÜT L 164, 30.6.1994, lk 3.

Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta ⁽¹⁾

(Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Chaumes-en-Brie loa taotlemise kohta)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/10)

8. novembril 2010 esitas ettevõtte Basgas Energia France SAS registrijärgse aadressiga Tour Pacific, 11 cours Valmy, 92977 Pariis La Défense, Prantsusmaa taotluse viieaastase ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Chaumes-en-Brie loa saamiseks, et uurida vedelaid ja gaasilisi süsivesinikke Seine-et-Marne'i departemangu territooriumil.

Kõnealune tegevusluba kehtib järgmiste geograafiliste koordinaatidega maa-alal, kusjuures algmeridiaaniks on Pariisi meridiaan.

Punkt	Idapikkus	Põhjalaius
A	0,50	54,10
B	0,59	54,10
C	0,59	54,08
D	0,57	54,08
E	0,57	54,07
F	0,55	54,07
G	0,55	54,06
H	0,54	54,06
I	0,54	54,05
J	0,52	54,05
K	0,52	54,04
L	0,50	54,04

Sel viisil kindlaks määratud territoorium on ligikaudu 24 km².

Taotluste esitamine ja loa andmise kriteeriumid

Algse taotluse ja konkureerivate taotluste esitajad peavad vastama loa väljaandmiseks vajalikele tingimustele, mis on määratletud kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust käsitleva 2. juuni 2006. aasta ministri määruse 2006-648 (muudetud) artiklites 4 ja 5 (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Huvitatud ettevõtjad võivad 90 päeva jooksul pärast käesoleva teatise avaldamist esitada konkureeriva taotluse vastavalt menetlusele, mis on kokkuvõtlikult esitatud „Teatise süsivesinike kaevandamisõiguse kohta Prantsusmaal” (avaldatud 30. detsembri 1994. aasta *Euroopa Ühenduste Teatajas* C 374, lk 11) ja kinnitatud 2. juuni 2006. aasta ministri määrusega 2006-648 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

⁽¹⁾ EÜT L 164, 30.6.1994, lk 3.

Konkureerivad taotlused esitatakse ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeeriumile allpool osutatud aadressil. Otsused esialgse taotluse ja konkureerivate taotluste kohta võetakse vastu kahe aasta jooksul arvestatuna kuupäevast, mil Prantsuse asutused said kätte esialgse taotluse, seega hiljemalt 5. novembril 2012.

Tingimused ja nõuded kaevandamise ja selle peatamise kohta

Taotlejatel palutakse lähtuda kaevandamiseaduse (*code minier*) artiklist 79 ja artikli 79 lõikest 1 ning 2. juuni 2006. aasta ministri määrusest nr 2006-649 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamistegevust, maa-alust ladustamist ning kaevandus- ja ladustamiskontrolli (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Lisateavet saab järgmiselt aadressilt:

ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeerium (*Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie*), energeetika direktoraat – süsivesinike geoloogiliste uuringute büroo (*Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures*), Grande Arche — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, Prantsusmaa, tel +33 140819529

Eespool nimetatud õigusaktidega saab tutvuda Légifrance'i veebisaidil <http://www.legifrance.gouv.fr>

Prantsuse valitsuse teatis seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta

(Teadaanne vedelate või gaasiliste süsivesinike uurimise ainuõiguslike tegevuslubade ehk nn Tartasi loa ja Éauze'i loa taotlemise kohta)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/11)

1. oktoobril 2010 esitas ettevõtte GAS2GRiD Ltd registrijärgse aadressiga Level 3, 10 Bridge Str., Sydney, NSW 2000, Austraalia taotluse viieaastase ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Tartasi loa saamiseks, et uurida vedelaid ja gaasilisi süsivesinikke Landesi departemangus.

Kõnealune tegevusluba kehtib järgmiste geograafiliste koordinaatidega maa-alal, kusjuures algmeridiaaniks on Pariisi meridiaan.

Punkt	Läänepikkus	Põhjalaius
A	4,10	48,90
B	3,10	48,90
C	3,10	48,60
D	3,60	48,60
E	3,60	48,50
F	3,50	48,50
G	3,50	48,40
H	3,70	48,40
I	3,70	48,50
J	3,90	48,50
K	3,90	48,40
L	4,10	48,40
M	Paralleeli 48,88 kraadi põhjalaiust lõikumispunkt Atlandi ookeani rannikuga	

M kuni A: Atlandi ookeani rannik.

Sel viisil kindlaks määratud territoorium on ligikaudu 2 822 km².

1. novembril 2010 esitas sama ettevõtte GAS2GRiD Ltd taotluse viieaastase ainuõigusliku tegevusloa ehk nn Éauze'i loa saamiseks, et uurida vedelaid ja gaasilisi süsivesinikke Haute-Garonne'i, Gersi, Landesi, Lot-et-Garonne'i ja Tarn-et-Garonne'i departemangu territooriumil.

Kõnealune tegevusluba kehtib järgmiste geograafiliste koordinaatidega maa-alal, kusjuures algmeridiaaniks on Pariisi meridiaan.

Punkt	Läänepikkus	Põhjalaius
A	3,10	49,00
B	2,30	49,00

Punkt	Läänepikkus	Põhjalaius
C	2,30	48,70
D	1,50	48,70
E	1,50	48,60
F	1,30	48,60
G	1,30	48,50
H	2,60	48,50
I	2,60	48,70
J	2,70	48,70
K	2,70	48,80
L	3,10	48,80

Sel viisil kindlaks määratud territoorium on ligikaudu 3 172 km².

Taotluste esitamine ja lubade andmise kriteeriumid

Algsete taotluste ja konkureerivate taotluste esitajad peavad vastama lubade väljaandmiseks vajalikele tingimustele, mis on määratletud kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust käsitleva 2. juuni 2006. aasta ministri määruse 2006-648 (muudetud) artiklites 4 ja 5 (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Huvitatud ettevõtjad võivad 90 päeva jooksul pärast käesoleva teatise avaldamist esitada konkureeriva taotluse vastavalt menetlusele, mis on kokkuvõtlikult esitatud „Teatise süsivesinike kaevandamisõiguse kohta Prantsusmaal” (avaldatud 30. detsembri 1994. aasta *Euroopa Ühenduste Teatajas* C 374, lk 11) ja kinnitatud 2. juuni 2006. aasta ministri määrusega 2006-648, milles käsitletakse kaevandamise ja maa-aluse ladustamise õigust (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3.6.2006).

Konkureerivad taotlused esitatakse ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeeriumile allpool osutatud aadressil. Otsused esialgse taotluse ja konkureerivate taotluste kohta võetakse vastu kahe aasta jooksul arvestatuna kuupäevast, mil Prantsuse asutused said kätte esialgsed taotlused, seega hiljemalt 18. oktoobriks 2012 Tartasi loa ja 5. novembriks Éauze'i loa puhul.

Tingimused ja nõuded kaevandamise ja selle peatamise kohta

Taotlejatel palutakse lähtuda kaevandamiseseaduse (*code minier*) artiklist 79 ja artikli 79 lõikest 1 ning 2. juuni 2006. aasta ministri määrusest 2006-649 (muudetud), milles käsitletakse kaevandamistegevust, maa-alust ladustamist ning kaevandus- ja ladustamiskontrolli (*Prantsuse Vabariigi Teataja*, 3. juuni 2006).

Lisateavet võib saada ökoloogia-, säästva arengu ja energeetikaministeeriumist (*Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie*): energeetika direktoraat – süsivesinike geoloogiliste uuringute büroo (*Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures*) Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, Prantsusmaa, tel: +33 140819529

Eespool nimetatud õigusaktidega saab tutvuda Légifrance'i veebisaidil <http://www.legifrance.gouv.fr>

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(Juhtum COMP/M.6864 – DSE/INCJ/Solar Ventures/JV)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/12)

1. 12. veebruaril 2013 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames täielikult ettevõtjale Mitsubishi Corporation („MC”, Jaapan) kuuluv ettevõtja Diamond Solar Europe Limited („DSE”, Itaalia) ning ettevõtjad Innovation Network Corporation of Japan („INCJ”, Jaapan) ja Solar Ventures S.r.l. („Solar Ventures”, Itaalia) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Solar Holding S.r.l. („Solar Holding”, Itaalia), mille üle praegu on otsene valitsev mõju ettevõtjal AME Ventures, üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- MC: üldine kauplemine eri tööstusharudes, sealhulgas energia, masinate, kemikaalide, toiduainete ja üldtarbekaupadega;
- INCJ: järgmise põlvkonna ettevõtjate rahandus-, tehnoloogia- ja juhtimisalane toetamine ning investeerimine innovatsiooniprojektidesse keskkonna-, energia-, elektroonika-, IT-, meelelahutuse ja sidevaldkonnas ning biotehnoloogia valdkonnas;
- Solar Ventures: tegeleb Itaalias ja välismaal fotogalvaanikasektoris arendustegevusega, otseinvesteeringutega fotogalvaanilise energia tootmise rajatistesse, tehinguteenustega investeerimisühingutele, ettevõtete juhtimis- ning haldusteenustega;
- Solar Holding: päikeseenergia tootmine ja hulgimüük Itaalias.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise esmenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6864 – DSE/INCJ/Solar Ventures/JV):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.6834 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2013/C 49/13)

1. 13. veebruaril 2013 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja The Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs”, USA) ja ettevõtja TPG LundyCo, L.P. („TPG Lundy”, USA) omandavad kaudse ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Brookgate Limited („Brookgate”, Ühendkuningriik) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Goldman Sachs: üleilmne investeerimisettevõtja, kes pakub üle kogu maailma laia valikut teenuseid erinevatele klientidele, sh ettevõtjad, finantsasutused, valitsused ja varakad üksikisikud;
 - TPG Lundy: kuulub konsolideerimisgruppi TPG Group, mis on üle maailma tegutsev erainvesteeringühing, kes valitseb fondiperekonda, kes investeerib mitmesugustesse ettevõtetesse ülevõtmiste ja ettevõtete restruktureerimise teel;
 - Brookgate: kinnisvaraarendus ja -investeeringud Ühendkuningriigis.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6834 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

Elteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.6832 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/C 49/14)

1. 13. veebruaril 2013 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja The Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs”, USA) ja ettevõtja TPG LundyCo, L.P. („TPG Lundy”, Kaimanisaared) omandavad aktsiate või osade ostu teel kaudse ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses inglise ettevõtja Bradley Hall Holdings Limited („Bradley Hall”, Ühendkuningriik) üle, kes tegutseb ettevõtja Ainscough Crane Hire group valdusettevõtjana.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Goldman Sachs: üleilmne investeerimisettevõtja, kes pakub üle kogu maailma laia valikut teenuseid erinevatele klientidele, sh ettevõtjad, finantsasutused, valitsused ja varakad üksikisikud;
 - TPG Lundy: kuulub gruppi TPG Group, mis on üle maailma tegutsev erainvesteerimisühing, kes valitseb fondiperekonda, kes investeerib mitmesugustesse ettevõtetes ülevõtmiste ja ettevõtete restruktureerimise teel;
 - Bradley Hall: tegutseb ettevõtja Ainscough Crane Hire group („Ainscough”) valdusettevõtjana. Ettevõtja Ainscough tegeleb Ühendkuningriigis kraanade rendi, lepingulise töstmise ja kõrvalteenustega, samuti tuulegeneraatorite ehituse, hoolduse, teeninduse, ajakohastamise ja suurte komponentide väljavahetamisega.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6832 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2013/C 49/12	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6864 – DSE/INCJ/Solar Ventures/JV) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾ 20
2013/C 49/13	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6834 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate) ⁽¹⁾ 22
2013/C 49/14	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6832 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough) ⁽¹⁾ 23



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

Tellimishinnad aastal 2013 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 420 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	910 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

